

# Kućni red

## HOUSE RULES

### HR

Za sve informacije i pomoć koju biste mogli zatrebati tijekom boravka u objektu osoblje vam uvijek stoji na raspolaganju.

Odjavu iz objekta treba obaviti do 11 sati, pa vas molimo da do tog vremena napustite smještajnu jedinicu. U slučaju želje i potrebe za produljenjem boravka molimo vas pravovremeno se obratite osoblju recepcije.

Objekt ne snosi odgovornost za štetu nastalu krivnjom gosta te zadržava pravo naplate štete prema nabavnoj vrijednosti. Gost je dužan nadoknaditi štetu koju prouzrokuje na stvarima, instalacijama ili namještaju u objektu svojom krivnjom.

Gost mora obratiti pozornost na to da u smještajnoj jedinici, uključujući i u sefu, ne drži veće iznose novca ili stvari veće vrijednosti, sef drži uvijek zaključanim, a da kod izlaska iz smještajne jedinice zatvori prozor/e i balkonska vrata te zaključa smještajnu jedinicu. Objekt ne preuzima odgovornost za vrijednosti pohranjene u sefu.

U slučaju nestanka, uništenja ili oštećenja osobnih stvari, gost je dužan odmah obavijestiti recepciju. Naknadne se reklamacije ne uvažavaju.

Odgovornost objekta za stvari gosta isključena je ako su stvari nestale, uništene ili oštećene u okolnostima koje se nisu mogle izbjeći ili otkloniti, zbog ponašanja samog gosta ili ponašanja osoba koje je on doveo ili koje su mu došle u posjet.

Nije dozvoljeno unošenje lako zapaljivog i eksplozivnog materijala kao ni materijala s jakim mirisima, uporaba električnih kuhala i grijalica, uporaba instrumenata, radio aparata i drugih naprava kojima zvuk prodire izvan sobe, uništavanje inventara, izazivanje nereda te ometanje drugih gostiju u mirnom korištenju usluga objekta.

Molimo vas da se, zbog vlastite sigurnosti i sigurnosti ostalih gostiju, koristite samo električkim aparatima koje ste zatekli u sobi.

### ENG

For any information and assistance, you might need during your stay with us, our staff is always at your disposal.

Checkout time is 11 AM. We kindly ask you to vacate your accommodation unit by that time. If you would like or need to extend your stay, please contact the reception desk in advance.

We shall not be responsible for any damage caused by guests and reserve the right to recover damages in the amount of the purchase value. The guest is required to compensate for the damage caused to installations, equipment or furniture in the building through his own fault.

Guests are advised not to keep larger amounts of money or valuables in their room, including the safe, to always keep the safe locked, and to close the window/s and the balcony door and lock the room door when going out. Hotel does not take responsibility for items stored in the safe.

In the event of loss, destruction or damage of personal belongings, guests are obliged to notify the front desk immediately. Subsequent complaints shall not be considered.

We shall not be responsible for guests' belongings if the belongings have been lost, destroyed or damaged in circumstances which could not have been avoided or eliminated, if the item itself is the cause, or due to the guest's behaviour or the behaviour of the persons they invited or who are visiting them.

It is not permitted to bring flammable or explosive materials, and materials with strong odours; use personal electric cookers and heaters, and instruments, radios, and other devices whose sound can be heard outside the room; destroy inventory, create disorder, and disturb other guests in the peaceful use of the property's amenities.

For your own safety and the safety of other guests, we ask you to use only those electrical appliances found in the room.

Zbog sigurnosti i propisa koji su na snazi molimo vas ne ostavljajte djecu bez nadzora odrasle osobe.

Kućni ljubimci nisu dozvoljeni.

Molimo vas pridržavajte se vremena noćnog mira i ne izazivajte buku koja bi mogla ometati ostale goste od 23 do 7 sati.

Hvala na pažnji i želimo vam ugodan boravak u Hotelu Astorea!

*Uprava hotela*

For safety reasons and in accordance with the regulation in force, we ask you not to leave your children without adult supervision.

Pets are not allowed.

We kindly ask you to observe the period of night rest and not to create noise which could disturb other guests between 11 PM and 7 AM.

Thank you for your attention. We wish you a pleasant stay at Hotel Astorea!

*Hotel Management*